

# Auxílio emergencial (adicional por criança) para famílias isentas do imposto municipal do ano fiscal Reiwa 5

- Este informativo está sendo enviado para famílias isentas do imposto municipal do ano fiscal Reiwa 5 que receberam o auxílio emergencial (70 mil ienes por família) e se enquadram nas condições para receber o auxílio emergencial **adicional por criança** (detalhes no verso desta folha).
  - Para receber o auxílio é necessário **enviar os documentos necessários e solicitar.**
- ※o termo 「família」 é definido pelo registro de endereço em **1 de dezembro de 2023**

## Valor do auxílio

**50 mil ienes**  
por criança

## Prazo para solicitar

**31 de agosto de 2024 (sáb)**

**【válidos apenas recebidos até essa data】**  
※não aceitaremos solicitações após essa data

## Período do pagamento

Pagamento previsto de 2 a 3 semanas após a prefeitura receber a solicitação

※Pode haver alterações no período de pagamento dependendo do número de solicitações.  
Confira valores, etc. no hagaki que será enviado próximo à data de pagamento.

**★★★★ Para mais detalhes, confira no verso da folha★★★★**



Homepage da prefeitura de Echizen

ホームページでは多言語でご覧いただけます。  
The homepage is available in multiple languages.  
A página inicial está disponível em vários idiomas.  
主页有多种语言版本。  
Trang chủ có sẵn bằng nhiều ngôn ngữ.

## Informações



Divisão do bem-estar social – Prefeitura de Echizen

**TEL: 0778-43-5354**

Horário de atendimento: 8:30 ~ 17:15 (exceto sáb, dom e feriados)

※não aceitamos consultas que contenham informações fiscais ou pessoais

## Condições para receber o auxílio adicional por criança

(1) Ter recebido o auxílio emergencial (adicional) para famílias isentas do imposto municipal do ano fiscal Reiwa 5 – Echizen (70 mil ienes por família)

…este informativo está sendo enviado para as famílias que receberam o auxílio acima.

(2) A criança alvo deve estar no mesmo registro familiar na data base (1 de dezembro de 2023)

…confira se a 「① criança alvo」 descrita no formulário está no mesmo registro familiar.

① Criança alvo	② Casos excepcionais
<ul style="list-style-type: none"><li>• Crianças menores de 18 anos (nascidos após 2 de abril de 2005)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bebês que nasceram após o dia seguinte da data base.</li><li>• Crianças que estão em outro registro familiar, mas são dependentes (custódia separada, etc.)</li></ul>

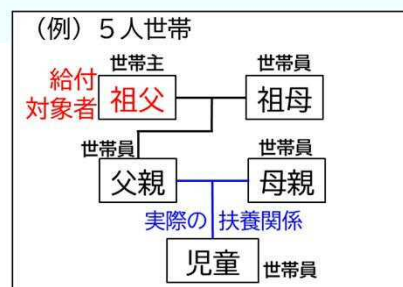
※Em relação às 「② casos excepcionais」 é necessário fazer um procedimento a parte com o formulário que está disponível na homepage da prefeitura ou no guichê da prefeitura

(3) Não recebeu um auxílio semelhante a esse de outra prefeitura

※caso não se esquadre em todas as opções acima, não poderá receber o auxílio.

Nesse caso não faça a solicitação.

O auxílio será pago ao chefe de família. Portanto, pode haver casos em que a criança alvo não seja dependente do chefe de família.



## Como solicitar

【formulário 1】

- Leia com atenção as condições para receber o auxílio emergencial (adicional por criança) para famílias isentas do imposto municipal do ano fiscal Reiwa 5.
- Preencher os itens necessários no formulário conforme o modelo※
  - ※preencha e confira os dados do chefe de família (nome do destinatário da notificação)
  - ※caso necessite, anexe uma cópia do documento de identificação e dos dados bancários.
- Colocar os documentos no envelope-resposta e enviar de volta para a prefeitura.  
(caso o formulário não chegue dentro do prazo, não poderá receber o auxílio)
  - ※certifique-se de anexar os documentos necessários e de preencher todos os itens no formulário.

### 【Pontos importantes na hora da solicitar】

- pode haver casos do auxílio não ser pago caso a prefeitura constatare que a pessoa não se enquadra nas condições para receber o auxílio.
- receber o auxílio informando intencionalmente dados falsos pode ser considerado fraude.
- Após o pagamento ser efetuado, mas seja constatado que não se enquadrava para receber o mesmo, será necessário devolver o auxílio pago.
- após o pagamento ser efetuado, mas declaração de renda seja refeita e o imposto municipal do ano fiscal Reiwa 5 que era isento passar a ser tributado, será necessário devolver o auxílio pago.